



Abschleppstange 1,8 m mit Feder

Tow Bar with spring

PRODUKTNUMMER: 102760

MODELL: DBAS003



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um möglichst lange Freude mit dem Produkt zu haben und um einen sicheren Umgang damit zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt, die umseitig folgende Aufbau-bzw. Bedienungsanleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sie haben eine Frage zu dem Artikel? Es ist leider ein Problem aufgetreten? Für den technischen Support und Serviceanfragen können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter kontakt@deuba.info wenden.

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.DeubaXXL.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.



Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig
Germany

Made for:
Deuba LTD
Wyatt Way
Thetford
Norfolk, IP24 1HB



ANLEITUNG

ACHTUNG! Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung geeignet!

Wichtig: Lesen Sie die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.

Halten Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie auch insbesondere beim Auspacken darauf Plastiktüten und anderes Verpackungsmaterial von Kindern fernzuhalten! Erstickungsgefahr!

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Prüfen Sie alle Elemente und Teile auf Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen kann es passieren, dass auch die beste Ware auf dem Transportweg Schaden nimmt. Bauen Sie in solch einem Fall Ihr Produkt nicht auf. Defekte Teile können Gefahren und Gesundheitsschäden nach sich ziehen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Garantie und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

Verwenden Sie zur Reinigung einen Schwamm und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z.B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen.

WICHTIGE SICHERHEITSAUWEISUNGEN - BITTE SORGFÄLTIG LESEN

- Achten Sie darauf, dass die Abschleppstange in dem beiliegenden Aufbewahrungsbeutel trocken verstaut und gepflegt wird. Verwenden Sie den Artikel nicht, falls er beschädigt, verformt oder korrodiert ist oder Teile fehlen.

- Schauen Sie in den Handbüchern beider Fahrzeuge nach, um sicherzustellen, dass sie mit geeigneten Zugösen ausgestattet sind, sowie für besondere Anweisungen für den Gebrauch mit Fahrzeugen mit Automatikgetriebe.

- Sobald Sie die Zugösen gefunden haben, überzeugen Sie sich, dass die Ösen sowie der umliegende Bereich stabil genug für ein Abschleppen sind. Verwenden Sie die Abschleppstange nicht, falls an den Zugösen oder im umliegenden Bereich Beschädigungen oder korrodierte Stellen zu finden sind.

- Achten Sie darauf, dass sich die Zugösen an beiden Fahrzeugen auf derselben Höhe (vom Boden aus) befinden.

- Bitte beachten: Zur Verwendung auf öffentlichen Autobahnen müssen sowohl das abschleppende Fahrzeug als auch das abzuschleppende allen geltenden Vorschriften entsprechen (z.B. Versicherung, Zulassung usw.)

- Die Zündung des abzuschleppenden Fahrzeuges muss eingeschaltet sein, um die Lenkung freizugeben und damit die Bremse bedient werden kann und die Blinker mit Strom versorgt werden. Falls die Blinker nicht funktionieren, muss eine Anhängerbeleuchtung am abzuschleppenden Fahrzeug befestigt werden.

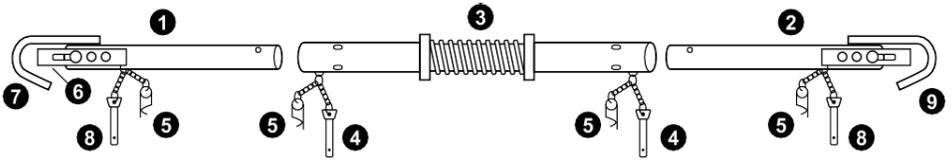
- Bei ausgefallenem Motor lassen sich Bremsen mit Bremskraftverstärker sowie die Servolenkung (falls verbaut) immer noch bedienen. Dazu ist allerdings ein deutlich höherer Kraftaufwand des Fahrers erforderlich. Bitte beachten Sie außerdem, dass sich ohne laufenden Motor die Batterie entlädt, wenn Scheinwerfer und Blinker verwendet werden.

- Bei Unsicherheiten in Bezug auf sicheres Abschleppen eines Fahrzeuges sollten Sie einen professionellen Pannendienst beauftragen.

WARNUNG:

- SCHLEPPEN SIE NIEMALS EIN FAHRZEUG OHNE FUNKTIONIERENDE BREMSEN AB.
- SCHLEPPEN SIE NIEMALS EIN FAHRZEUG AB, BEI DEM SICH DIE LENKUNG ODER DIE BREMSEN NICHT ENTPERREN LASSEN.
- SCHLEPPEN SIE MIT DIESER ABSCHLEPPSTANGE NIEMALS EIN FAHREUG OHNE FAHRER AB.
- BEIDE FAHRER BENÖTIGEN EINE ENTSPRECHENDE FAHRERLAUBNIS, ANSONSTEN DÜRFEN SIE KEIN FAHRZEUG ABSCHLEPPEN.

MONTAGEHINWEISE



- Nehmen Sie alle Teile aus dem Beutel und überprüfen Sie, ob alle Teile wie in der obigen Abbildung dargestellt vorhanden und unbeschädigt sind.
- Die Zugösen an Fahrzeugen können sowohl waagrecht als auch senkrecht ausgerichtet sein. Stecken Sie die beiden Stangen mit den Haken (1) und (2) in die Mittelstange (3) und richten Sie sie so aus, dass sie an die jeweilige Zugöse passen. Richten Sie die Löcher in den Stangen (1) und (3) sowie (2) und (3) entsprechend aus. Sichern Sie sie mit den beiden Stiften (4) sowie den Klemmen (5).
- Stellen Sie die Fahrzeuge so auf, dass sich zwischen beiden Zugösen ein Abstand von etwa 1,8 m befindet.
- Schieben Sie die Hakensicherung (6) zurück und lassen Sie sie sich wegdrehen, damit Sie freien Zugang zum Haken haben. Bringen Sie den Haken (7) an der Zugöse an. Sollte die Zugöse waagrecht ausgerichtet sein, bringen Sie den Haken möglichst mit der Öffnung nach unten an, wie in der obigen Abbildung dargestellt.

- Achten Sie auf den kleinsten Abstand zwischen den Ösen und der Haken. Schieben Sie die Hakensicherung (6) so weit wie möglich gegen die Zugöse des abschleppenden Fahrzeuges, um so wenig wie möglich Spiel zwischen Haken und Öse zu lassen. Sichern Sie diese Position mit dem Stift (8) und der Klemme (5). Überprüfen Sie das Gelenk der Abschleppstange und verwenden Sie diese nicht, falls sie sich nicht mindestens 40° nach links und rechts bzw. 20° nach oben und unten bewegen lässt.
- Wiederholen Sie den Vorgang am abzuschleppenden Fahrzeug. Falls nötig, bewegen Sie das abschleppende Fahrzeug langsam und vorsichtig, um den benötigten Abstand zwischen beiden Fahrzeugen herzustellen.
- Achten Sie darauf, dass stets alle Stifte (4) und (8) mittels der beigefügten Klemmen (5) ordnungsgemäß gesichert sind.
- Achten Sie darauf, dass das Schild „ON TOW“ (Fahrzeug wird abgeschleppt), das sich auf dem Aufbewahrungsbeutel befindet, gut sichtbar an der Heckscheibe oder an anderer Stelle des Heckes des abzuschleppenden Fahrzeuges angebracht wird.

HINWEISE ZUM ABSCHLEPPEN

Die Abschleppstange ist für das Abschleppen von PKW und leichten Nutzfahrzeugen mit einem Bruttogewicht von bis zu 2 Tonnen auf ebenen Oberflächen bestimmt. Der maximale Abstand zwischen beiden Haken der Abschleppstange beträgt 1,8 m.

- Das abzuschleppende Fahrzeug muss sich im Leerlauf oder auf Neutral befinden, die Räder müssen frei beweglich und sowohl die Hand- als auch die Fußbremse gelöst sein.
- Der Fahrer im abzuschleppenden Fahrzeug achtet darauf, dass die Vorderräder in Zugrichtung ausgerichtet sind. Ziehen Sie dann das Fahrzeug langsam vorwärts.
- Während des Abschleppens muss sich die Abschleppstange parallel zur Fahrtrichtung befinden. Falls sich die Zugösen beider Fahrzeuge an unterschiedlichen Seiten befinden, schert das abzuschleppende Fahrzeug während der Fahrt aus. Vermeiden Sie spitze Winkel zwischen den Fahrzeugen.
- Für Richtungsänderungen während des Abschleppens muss sich die Abschleppstange frei an den Zugösen beider Fahrzeuge bewegen können. Die Abschleppstange sollte sich parallel zur Straßenoberfläche befinden; die Zugösen beider Fahrzeuge auf derselben Höhe.

- Der Fahrer des abzuschleppenden Fahrzeuges muss die Rücklichter des abzuschleppenden Fahrzeuges sehen können.
- Die Art und Weise des Abschleppens muss an die Verkehrsbedingungen angepasst sein. Aus Sicherheitsgründen ist eine Geschwindigkeit von nicht mehr als 50 km/h erlaubt, auch bei guten Verkehrsbedingungen.
- Beim Abschleppen müssen beide Fahrer während des Beschleunigens, Abbremsens und Lenkens besonders aufmerksam sein. Obwohl die Dämpfungsfeder Stöße dämpfen kann, sollten beide Fahrer abrupte Lenkmanöver, Beschleunigungen und scharfes Bremsen vermeiden und alle Fahrzeugbewegungen langsam und gleichmäßig ausüben.
- Kontrollieren Sie nach Gebrauch die Stange auf Beschädigungen oder Verschleiß und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Lagern Sie die Abschleppstange wie angegeben.

Entsorgung:

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

Hergestellt für: Deuba GmbH & Co. KG Zum Wiesenhof 84 66663 Merzig Germany	Kundenservice: +49 (0)6861 / 901 00 00 * Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 10:00-18:00 Uhr (Ortstarif) * Es entstehen Kosten zu Ihrem Tarif ins dt.Festnetz.	Sie erreichen uns jederzeit per Email. Schreiben Sie direkt an: kontakt@deuba.info Eine Antwort erhalten Sie werktags innerhalb von 24 Stunden, am Wochenende innerhalb von 48 Stunden
--	---	---

INSTRUCTIONS

ATTENTION! Observe the safety and assembly instructions in order to avoid the risk of injury or damaging the product.

Only for domestic use and not for commercial use!

Important: Read these instructions carefully and thoroughly. Keep these instructions to read through at a later date. If you give the product to anyone else at some point in the future, please ensure you also pass on this manual.

Keep small parts out of the reach of children. Pay attention especially when unpacking it. Keep plastic bags and other packaging away from children reach. Danger of Suffocation!

Check all elements and parts for damages. Despite careful checks since may happen that even the best product takes damage during the transport. In this case, do not build up of your product. Defective parts can endanger your health.

Never modify the product! Changes will void the warranty and the product may be unsafe or even dangerous.

For cleaning use a sponge and warm soapy water. Do not use solvent based-cleaners or detergents for example Bleach those can damage the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE READ CAREFULLY

- Ensure the towing pole is stored and maintained in a dry condition in the storage bag provided. Do not use if the product is damaged, distorted, corroded or missing any parts.

- Check the handbooks of both vehicles to ensure they are equipped with suitable towing eyes and for any special instructions for use with vehicles with automatic transmission.

- Once you have identified the towing eyes, ensure they and the surrounding area are strong enough for towing. Do not use if there is any damage or corrosion in this area.

- Ensure the towing eyes on both vehicles are a similar height from the ground.

- Please note, to be used on a public highway, both the towing and towed vehicles are required to comply with all applicable legislation (eg. insurance, road fund licence etc.)

- The ignition switch of the towed vehicle must be switched on to release the steering lock and to provide power to the brake and indicator lights. If the lights are not working, a trailer lighting board must be fitted to the towed vehicle.

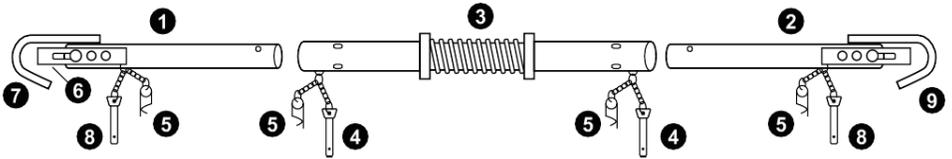
- When the vehicle's engine is not running, power assisted brakes and power steering (where fitted) will continue to work, but will require much greater effort by the driver to steer and stop. Also note, without a running engine the use of lights and indicators on a vehicle will drain the battery.

- If you are unsure about any aspect of how to tow safely, you should consider using a professional recovery service.

WARNING:

- NEVER TOW A VEHICLE THAT DOES NOT HAVE WORKING BRAKES.
- NEVER TOW A VEHICLE IF THE STEERING LOCK CANNOT BE UNLOCKED OR THE BRAKES ARE LOCKED ON.
- NEVER TOW AN UNMANNED VEHICLE USING THIS TOWING POLE.
- BOTH DRIVERS MUST HOLD A SUITABLE FULL DRIVING LICENCE TO TAKE PART IN TOWING A VEHICLE.

ASSEMBLY AND FITTING INSTRUCTIONS.



- Remove the contents from the storage bag and check that all parts in the diagram above are present and the product is undamaged.
- Each vehicle's towing eye may be horizontal or vertical. Fit the two hook sections (1) and (2) into the centre section (3) and rotate them to fit onto each vehicle's towing eye. Align the holes in sections (1) and (3) and sections (2) and (3) accordingly. Retain them using the two pins (4), and secure them with the clips (5).
- Position the vehicles so that the distance between the towing eyes is approximately 1.8 metres.
- Slide back the hook gate (6) and allow it to rotate to provide clear access to the hook. Fit the hook (7) through the towing vehicle's towing eye. If the towing eye is horizontal, fit the hook with the opening facing downwards wherever possible as shown in the diagram above.

- Pay attention to the smallest gap between the towing eyelet and fixture. Push the hook gate (6) as far forward as possible against the towing eye of the towing vehicle to minimise the free play between the hook and the eye and retain in position with pin (8), secure with clip (5). Check the articulation of the towing pole and do not use unless it can articulate by at least 40 degrees either side of the straight ahead position and by 20 degrees above and below the horizontal.
- Repeat for the towed vehicle. If needed, carefully move the towing vehicle to adjust the distance between the vehicles.
- Always ensure all of the pins (4 and 8) are secured through their ends using the clips (5) provided.
- Always ensure the "ON TOW" notice (printed on the storage bag) is placed in the rear window or another clearly visible location at the rear of the vehicle being towed.

TOWING ADVICE

The towing pole is suitable for towing cars and light vans with a gross weight of up to 2 tonnes on a level surface. The pole has a maximum distance between the hooks of 1.8m.

- Ensure the towed vehicle is out of gear or in neutral, the wheels are free moving and both the hand and foot brakes are disengaged.
- With a driver in each of the vehicles, ensure the front wheels of the vehicle being towed are in line with the direction of pull and slowly pull away.
- While towing, the towing pole must remain parallel with the direction of travel. If the towing eyes are on different sides of the towing and towed vehicles, the towed vehicle will drive out of line with the towing vehicle. Avoid sharp angles between the vehicles.

- To allow for angular movement of the vehicles during towing, the towing pole must be free to articulate on the towing eyes of both vehicles. The towing pole should be parallel with the road surface and the towing eyes of both vehicles should be at a similar height.
- The driver of the towed vehicle must be able to see the rear lights of the towing vehicle.
- The driving model must be in accordance to the available traffic situation. Due to safety reasons, even under the best traffic situation, the speed should not exceed 50 km/h.
- When towing, both drivers must exercise great caution whilst accelerating, braking and manoeuvring. Although the damping spring helps absorb shocks, both drivers should avoid sudden manoeuvres, acceleration and sharp braking and keep all vehicle movements slow and steady.
- After use, inspect the towing pole for signs of damage, wear or stress and if found, replace the product. Store as directed.

Disposal:

Once item end-of-life, please dispose valuable raw materials for a proper recycling. If you are not sure how to handle it in a correct way please contact your local disposal or recycling centers for advice.

Made for: Deuba LTD Wyatt Way Thetford Norfolk, IP24 1HB	Customer Service: +49 (0)6861 / 901 00 00 Availability: From Monday to Friday from 10am to 6pm (price of the call will depend on your phone contract conditions)	Feel free to contact us by email. kontakt@deuba.info Our customer service will reply your enquiry in the next 24 hours (working days) and in the next 48 hours (onweekends).
--	--	---

Für technischen Support und Serviceanfragen wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter unter **kontakt@deuba.info**

Wenn Sie Verbrauchsmaterial, wie z.B. Filter für Pumpen, Staubbeutel für Staubsauger oder ähnliches für Ihr Produkt benötigen, besuchen Sie unseren Internetshop

www.DeubaXXL.de

Dort finden Sie auch regelmäßige Sonderangebote und weitere, interessante neue Artikel. Ein Besuch wird sich immer lohnen.

Hergestellt für:
Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84 · 66663 Merzig · Germany

Made for:
Deuba LTD, Wyatt Way, Thetford, Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.